

COLLECTION 6163

Bayerische  
München

4<sup>o</sup> Mus. pr.

16286

Fräulein Margarete Schwarzer, Breslau  
verehrungsvoll zu eigen.

# Poetische Bagatellen

FÜR

KLAVIER

KOMPONIERT VON

## SIGFRID KARG - ELERT.

OP. 77.

HEFT I (Nr. 1-6) M. 3,-

- 1. In Bachscher Manier, *E moll*
- 2. Unserer lieben Frau, *A moll*
- 3. Altmodische Weise, *G dur*
- 4. Eine Abendmusik, *E dur*
- 5. Leidesahnung, *A moll*
- 6. Kleiner moderner Marsch, *G dur*

HEFT II (Nr. 7-10) M. 2,-

- 7. Schwäbisches Ritornell, *F dur*
- 8. Burlesker Walzer, *A moll*
- 9. Diabolischer Aphorismus, *F dur*
- 10. Wie improvisierend, *C dur*

*Einzeln:*

- Nr. 1. In Bachscher Manier, *E moll* 60 Pf.
- „ 7. Schwäbisches Ritornell, *F dur* 80 Pf.

Copyright 1910 by Carl Simon.

Eigentum des Verlegers für alle Länder.

Die Rechte öffentlicher Aufführung vorbehalten.

CARL SIMON MUSIKVERLAG, BERLIN W. 35.

Auslieferung in Leipzig, F. Volckmar.

Nachdruck verboten lt. dem russischen Autorenrecht vom 20. März 1911.  
Перепечатка воспрещается (российский законъ объ авторскомъ правѣ отъ 20 марта 1911 г.)

C. S. 3313 I/X.

Zink-Titel Nr. 461.

Zur Beachtung empfohlen:

Die Vortrags-Erläuterungen hierzu siehe Rückseite des Heftes.

Stich und Druck von C. G. Röder G. m. b. H., Leipzig.

h. 40/41. 237

ESTER  
6169

4<sup>o</sup> Mus. Dr.

16286

Fräulein Margarete Schwarzer, Breslau  
verehrungrsvoll zu eigen.

# Poetische Bagatellen

FÜR

KLAVIER

KOMPONIERT VON

## SIGFRID KARG - ELERT.

OP. 77.

HEFT I (Nr. 1-6) M. 3,-

1. In Bachscher Manier, *E moll*
2. Unserer lieben Frau, *A moll*
3. Altmodische Weise, *G dur*
4. Eine Abendmusik, *E dur*
5. Leidesahnung, *A moll*
6. Kleiner moderner Marsch, *G dur*

HEFT II (Nr. 7-10) M. 2,-

7. Schwäbisches Ritornell, *F dur*
8. Burlesker Walzer, *A moll*
9. Diabolischer Aphorismus, *F dur*
10. Wie improvisierend, *C dur*

*Einzel:*

- Nr. 1. In Bachscher Manier, *E moll* 60 Pf.  
„ 7. Schwäbisches Ritornell, *F dur* 80 Pf.

Copyright 1910 by Carl Simon.

Eigentum des Verlegers für alle Länder.

Die Rechte öffentlicher Aufführung vorbehalten.

CARL SIMON MUSIKVERLAG, BERLIN W. 35.

Auslieferung in Leipzig, F. Volckmar.

Nachdruck verboten lt. dem russischen Autorenrecht vom 20. März 1911.  
Перепечатка воспрещается (российскій законъ объ авторскомъ правѣ отъ 20 марта 1911 г.)

C. S. 3313 IX.

Zink-Titel Nr. 461.

Zur Beachtung empfohlen:

Die Vortrags-Erläuterungen hierzu siehe Rückseite des Heftes.

Stich und Druck von C. G. Röder G. m. b. H., Leipzig.

5.40/41. 337

Fräulein Margarete Schwarzer (Breslau) verehrungsvoll zu eigen.

# Poetische Bagatellen.

Die Rechte öffentlicher  
Aufführung vorbehalten.

Paedagogische Bemerkungen  
hierzu s. Rückseite des Heftes.

## I. In Bachscher Manier.

[E moll.]

*Ziemlich ruhig und singbar vorzutragen.*  
**Andantino cantabile (quasi Air).**

Sigfrid Karg-Elert, Op. 77. Heft I.

M. M. ♩ = 136. *mf* *sehr gut hervorgehoben und deutlich phrasiert*

**Klavier.** *p*

*ohne Ped.*

*sehr zart* *pp una corda*

*rit.* *quasi Violino* *mf* *tre corde*

*Viol.* *Flauto* *forte* *pp quasi Echo*

System 1: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with fingerings (e.g., 3, 2, #5, 2, 3, 2, #5, 2) and dynamics *f*, *ten.*, *f*. Bass clef contains a chordal accompaniment. Performance markings include *forte*, *pp quasi Echo*, and *p*. Pedal markings *Ped. - \** are present.

System 2: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with fingerings (e.g., 2, 5, 8, 4, 8, 2, 1, 5, 4, 3, 5, 1, 2, 1, 5, 1). Bass clef contains a chordal accompaniment. Performance markings include *riten.* and *Ped.*

System 3: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with fingerings (e.g., 5, 4, 4, 2, 4, 5, 2, 4). Bass clef contains a chordal accompaniment. Performance marking includes *fp*.

System 4: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with fingerings (e.g., 5, 2, 4, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1, 5, 4, 2, 1, 5, 4, 3, 2, 1). Bass clef contains a chordal accompaniment. Performance markings include *breit*, *rit.*, and *rasch*. Pedal markings *Ped. - \** are present.

System 5: Treble clef only. Treble clef contains a melodic line with fingerings (e.g., 2, 3, 4, 3, 2, 1, 4, 3, 2, 1, 4, 3, 2, 1, 3, 1, 3, 2, 3, 1, 1, 3, 1, 2, 3, 4, 1). Performance marking includes *allegrissimo*. Text below the staff reads: *frei, doch einigermaßen den rhythmischen Werten entsprechend*.

System 6: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with fingerings (e.g., 3, 1, 1, 2, 3, 3, 3, 3). Bass clef contains a chordal accompaniment. Performance markings include *Adagio.*, *f*, and *p*. Pedal markings *Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.* and *Ped. - \** are present. Text below the staff reads: *mit Verschiebung*.

# II. Unserer lieben Frau.

[A moll.]

*Andächtig und schlicht.  
Divoto e molto semplice.*

Sigfrid Karg-Elert, Op. 77.

The musical score is written for piano and includes the following details:

- Tempo/Character:** *Andächtig und schlicht. Divoto e molto semplice.*
- Key Signature:** A minor (one flat).
- Time Signature:** 3/4.
- Dynamic Markings:** *p* (piano), *sfz* (sforzando), *mp* (mezzo-piano), *pp* (pianissimo).
- Articulation:** Numerous slurs, accents, and breath marks (marked with 'Pw.' and asterisks) are present throughout the score.
- Performance Instructions:**
  - agitato* (agitated) in the middle section.
  - flebile* (plaintive) in the middle section.
  - wie Engl. Horn* (like English Horn) in the middle section.
- Fingerings:** Detailed fingerings (1-5) are provided for many notes.
- Structure:** The score is divided into several systems, each with a treble and bass clef staff. The final system ends with a double bar line and a final chord.

First system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with various ornaments and fingerings (e.g., 5, 4, 1, 2, 3, 4, 5, 1, 2, 3, 4, 5). The lower staff provides harmonic accompaniment with chords and single notes. Below the staves, there are several asterisks and the word 'Ped.' indicating pedal points.

Second system of musical notation. The upper staff features a melodic line with ornaments and fingerings. The lower staff has accompaniment. Performance instructions include *hoch halten*, *poco string.*, *flebile*, *mf*, and *tief halten*. The system concludes with several asterisks and 'Ped.' markings.

Third system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with ornaments and fingerings. The lower staff has accompaniment. Performance instructions include *hoch halten*, *tief halten*, and *f*. The system concludes with several asterisks and 'Ped.' markings.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with ornaments and fingerings. The lower staff has accompaniment. Performance instructions include *pp misterioso e murmurando* and *una corda*. The system concludes with several asterisks and 'Ped.' markings.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with ornaments and fingerings. The lower staff has accompaniment. The system concludes with several asterisks and 'Ped.' markings.

# III. Altmodische Weise. [G dur.]

*Anmutig und ziemlich rasch, mit rhythmischen Feinheiten.*  
**Allegretto capriccioso.**

Sigfrid Karg-Elert, Op. 77.

The musical score is written for piano and consists of five systems. Each system contains a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The piece is marked *Allegretto capriccioso*. Dynamics include *p*, *pp*, *mf*, *f*, *sfz*, and *p*. Articulation includes *pizzicato* and *quasi pizzicato*. Performance instructions include *rit.* and *quasi*. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingering numbers (1-5). There are also repeat signs with first and second endings.

System 1: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and accents. Bass clef contains a rhythmic accompaniment. Dynamics include *pp*. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A first ending bracket labeled *L1* is present at the end of the system.

System 2: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and accents. Bass clef contains a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p*, *f*, and *p*. Fingerings are indicated by numbers 1-5.

System 3: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and accents. Bass clef contains a rhythmic accompaniment. The instruction *sehr leicht hingeworfen* is written above the bass line. Dynamics include *p*. Fingerings are indicated by numbers 1-5.

System 4: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and accents. Bass clef contains a rhythmic accompaniment. The instruction *ohne zu zögern* is written above the treble line, and *ohne Nachschlag* is written above the bass line. The instruction *a tempo* is written above the treble line. Dynamics include *p*. Fingerings are indicated by numbers 1-5.

System 5: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and accents. Bass clef contains a rhythmic accompaniment. Dynamics include *pp*, *f*, and *pp*. Fingerings are indicated by numbers 1-5.

System 6: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with slurs and accents. Bass clef contains a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p* and *pp*. Fingerings are indicated by numbers 1-5.

Die neuesten Klavierkompositionen zum Konzertvortrag und für den Unterricht werden auch zur Auswahl gesandt, wenn der vierte Teil angekauft wird. C. S. 3318 III



# IV. Eine Abendmusik.

[E dur.]

(...und es waren viel gutmütige Philister im Kreise versammelt...)

*Behaglich und altväterlich (ja nicht schleppend).*  
**Commodo, non slentando.**

Sigfrid Karg-Elert, Op.77.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature is E major (two sharps) and the time signature is 6/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The system concludes with a repeat sign and a fermata.

The second system continues the piece. It includes a *una corda* marking in the right hand, indicating a change in piano texture. The notation features more complex melodic lines with slurs and ties. The left hand continues with its accompaniment. The system ends with a repeat sign and a fermata.

The third system shows a change in dynamics to *f* (forte). The right hand has more active melodic passages, and the left hand accompaniment becomes more rhythmic. The system concludes with a repeat sign and a fermata.

The fourth system is marked *ruhiger werdend* (becoming calmer) and *p* (piano). The tempo and dynamics are reduced. The right hand has a more lyrical, slower-moving line, while the left hand accompaniment is also more relaxed. The system ends with a repeat sign and a fermata.

*lustig werdend*

*f* *rit.*

*a tempo*

*f* *rit.*

*a tempo*

*f* *Ped. - \**

*mit schwärmerischem Ausdruck*

*rit.* *rall* *p*

*Ped. - \**

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and fingering numbers (1, 2, 3, 4, 5). The left hand (bass clef) provides harmonic accompaniment. Dynamics include *p* and *una corda* in the first half, and *ff risoluto* and *tre corde* in the second half.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with slurs and fingering. The left hand has a more active accompaniment. A *rit.* (ritardando) marking is present in the middle of the system.

Wie ein behäbiger Ländler

Third system of musical notation, starting with the title *Wie ein behäbiger Ländler*. The right hand has a melodic line with slurs and fingering. The left hand features a rhythmic accompaniment with a dotted quarter note and an eighth note. Dynamics include *p ten.* and *ten.*. Pedal markings (*Ped.*) with asterisks are present below the bass line.

Fourth system of musical notation. The right hand continues the melodic line with slurs and fingering. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ten.* and *mp*. Pedal markings (*Ped.*) with asterisks are present below the bass line.

Fifth system of musical notation. The right hand continues the melodic line with slurs and fingering. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *simile*. Pedal markings (*Ped.*) with asterisks are present below the bass line.

4 2 1 4 1 4 1 4 1

*p*

*Ad.* - - \* *Ad.* - - \* *Ad.* - - \* *Ad.* - - \*

5 1 4 5 1 4 8 2 1

*rit.* - - - -

*Ad.* - - - \* *Ad.* - - - \* *Ad.* - - - \* *Ad.* - - \*

4 1 4 1 5 1 4 1 5 1 4

*Ad.* - - \* *Ad.* - - \*

*immer leiser werdend*

*rit.* - - - -

*p*

1 3 2 1 1 2 2 2 2

1 5 3 2 1 5 3 5

*lento*

4 3 3 5 2 4 1

3 2 1 3 2 1

1 3 5 1 2 1 3 2 1

3 2 1 3 2 1

*nach und nach im ersten Tempo*  
*ten. tiefhalten* *ten. tiefhalten*  
*hochhalten* *hochhalten*  
Ped. \* Ped. \*

*doch hier etwas zurück.* *a tempo*  
*p*  
\* Ped. \* Ped. \*

*rit.* *a tempo*  
*f* *f* *f*  
\* Ped. \* Ped. \*

*sehr frisch* *sfz*  
\* Ped. \*

*sfz*  
\* Ped. \*

*mit schwärmerischem Ausdruck* Tempo I.

*rit.* *rall.* *p*

*p*  
*una corda*

*ff risoluto*  
*tre corde*

*rit.*

*Lento*  
..... gu - - te Nacht!

*p*

# V. Leidesahnung.

[A moll.]

Bekommen. M.M. ♩ = 84 bis 108.  
Andantino con espressione.

Sigfrid Karg-Elert, Op. 77.

mit verschleiertem Ton

una corda P. \*

una corda P. \*

mf unruhiger tre corde

ohne Schärfe p ohne zu schleppen mf

ten. 4 5 *piano*  
*sfz* *sfz* *f* *allmählig ruhiger* *zart*  
*piano*

45 54 58 42 4  
*sfz* *sfz* *p*

*einfach* *bekommen* *una corda p* *mit verschleiertem Ton* *tre corde*  
*p*

45 45 4  
*immer*

54 5 45  
*matter* *una corda* *ppp*  
*pp*



# VI. Kleiner moderner Marsch.

[G dur.]

*Frisch und lustig.*  
**Allegro giocoso.**

Sigfrid Karg-Elert, Op.77.

*f quasi Trombe*

*rfz* *fp*

*rfz*

*sfz* *sfz*

*ten.* *ten.* *sfz*

ohne Pedal

*sfz* *mf* *pp* \*) *tr* *p*

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

*sfz* *pp* *pp* \*) *tr*

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

*più tranquillamente*

*f* *p* \*) *f* *p* *f* *p*

*Tr.* - - - \* *Tr.* - - - \*

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

*f* *p* *f* *energico*

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4 1 2 3 4

\*) Triller ohne Nachschlag.  
 +) piano mit Verschiebungspedal (Contraste scharf auseinanderhalten)  
 C. S. 3313 VI

First system of musical notation. The upper staff contains a melodic line with dynamics *f* and *p*. The lower staff contains a bass line with trills marked with a wavy line and an asterisk. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Second system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with dynamics *f* and *p*. The lower staff features a more active bass line with the instruction *f energico*. Fingerings and trills are present.

Third system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a bass line with the instruction *f trompetenartig*. Fingerings and trills are present.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features a bass line with a forte dynamic *f*. Fingerings and trills are present.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the melodic line with dynamics *rfz* and *fp*. The lower staff features a bass line with dynamics *rfz* and *fp*. Fingerings and trills are present.

First system of musical notation. Treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and fingerings (1, 4, 2, 1, 2, 5, 4, 2). Bass staff contains a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamic markings include *f* and *sfz*. Pedal markings are present: *Ped.* with a dash and asterisk.

Second system of musical notation. Treble staff continues the melodic line with slurs and fingerings (1, 3, 2, 4, 2, 5, 4, 1, 3, 2, 1). Bass staff provides accompaniment. Dynamic markings include *sfz* and *ten.* (tension). Pedal markings are present: *Ped.* with a dash and asterisk.

Third system of musical notation. Treble staff features a melodic line with slurs and fingerings (5, 1, 3, 2, 3, 5, 5, 4, 3, 4, 5, 2, 2, 2, 2, 2, 2). Bass staff provides accompaniment. Dynamic markings include *ten.*, *sfz*, and *mf*. Pedal markings are present: *Ped.* with a dash and asterisk.

Fourth system of musical notation. Treble staff contains a melodic line with slurs and fingerings (5, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2). Bass staff provides accompaniment. Dynamic markings include *pp*, *p una corda al fine*, *sfz*, and *pp*. Performance instructions include *ohne Ped.* (without pedal). Pedal markings are present: *Ped.* with a dash and asterisk.

Fifth system of musical notation. Treble staff contains a melodic line with slurs and fingerings (2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2, 2). Bass staff provides accompaniment. Dynamic markings include *pp* and *riten.* (ritardando). Performance instructions include *tr* (trill). Pedal markings are present: *Ped.* with a dash and asterisk.

\*) *tr* ohne Nachschlag.

Karg-Elert, Op.65. Sechsendsechzig Choral-Improvisationen für Orgel zum Konzert- und gottesdienstlichen Gebrauche (das ganze Kirchenjahr umfassend). 6 Hefte je 3 M. (Serienpreis 15 M.)

C.S. 3313 VI

# Paedagogische Bemerkungen

## zu Sigfrid Karg-Elert, Op. 77, Poetische Bagatellen.

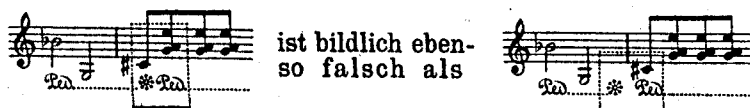
Diesen kleinen und leichten Klavierstücken ist eine gewisse instruktive Tendenz eigentümlich. Sie erstrebt keine übliche mechanische Sonderausbildung der Hand, der Finger etc., wohl aber eine Erziehung zur Phrasierung, zur logischen Pedalisierung, zu rhythmischen Freiheiten, zu dynamischen Differenzierungen. Lauter unerlässliche Vorbedingungen eines guten Vortrags.

In erster Hinsicht möge der Fingersatz Beachtung finden. Seine Abweichung von der üblichen Schablone hat seine guten Gründe, die meist in einer scharfen Deklamation der Phrasierung liegen. Staccato und Legato bedingen sehr oft einen von einander abweichenden, individuellen Fingersatz. Nähere Beispiele anzugeben, ist an dieser Stelle zu weitführend. Es genügt, zu wiederholen, daß der Fingersatz nicht der „Bequemlichkeit“, sondern der notwendigen „Artikulation“ wegen gewählt wurde. Die Verzichtleistung auf den Daumen [außer bei unerlässlicher Mitwirkung, Passagen, weitspannigen Akkorden etc.] möge zugunsten eines ungefesselten, schwebenden, oft notwendigerweise homodynamischen Spiels an den angezeigten Stellen möglichste Beachtung finden.

Für die Pedalisierung wählte ich die üblichen Zeichen  $\text{Ped. } *$ , aber meist in anderer Stellung. Da das Pedal unbedingt nach erfolgtem Anschlag einer neuen Harmonie oder eines entferntliegenden, anzubindenden Tones aufgehoben werden muß, [nicht vorher, weil dann der beabsichtigte Weiterklang des ersten Akkordes unmöglich gemacht und eine Pedalbindung illusorisch wird] so ist der Platz des Aufhebungszeichens  $*$  einzig unter den anzubindenden Akkorden oder Einzeltönen der logisch richtige:



Die Befolgung der üblichen Bezeichnung:  $*$  vor dem Taktstrich oder vor dem anzubindenden Akkord oder Ton, würde die beabsichtigte Wirkung [Weiterklang bis zur bereits erfolgten Auslösung eines neuen Klanges] völlig zerstören. Da bei mehrmaligem Pedalwechsel der Neutritt unmittelbar nach der Aufhebung erfolgt [„ $\text{Ped.}$ “ sofort nach dem vorherigen „ $*$ “] so sind beide Zeichen durch engste Anschließung zu kennzeichnen, da in üblicher Notation bei enggedruckten Noten eins von beiden Signen sicher an unrichtiger Stelle steht.



Weil die Aufhebung des Pedals bei *cis* erfolgt, der Neutritt aber sofort – noch während desselben *cis* – geschieht, um dieses den oberen Achteln einzufügen, so müssen logischerweise Aufhebungs- und Niedertrittszeichen unter ein und demselben Ton (*cis*) Platz finden. Da eine Verzerrung des Notenbildes zugunsten der Pedalbezeichnung sinnwidrig wäre, bleibt nur die in vorliegenden Stücken [ebenso wie in meinen Op. 16, 17, 22, 23, 28, 38 und mehreren anderen Klavierzyklen] gewählte Form:



- d. h. 1. sofortige Aufhebung nach dem Anschlag des *cis*  
2. sofortiger Neutritt während des *cis*.

Auf den Gebrauch des linken Pedals, das nicht zu dynamischen, sondern coloristischen Zwecken verwandt werden soll, ist bei den angezeigten Stellen Wert zu legen.

Die Titel mögen die Phantasie des Spielers anregen: man denke hier an ein Duett zwischen Flöte und Violine vom Cembalo begleitet [„in Bachscher Manier“], dort an eine harmlos-kapriziöse, zierlich anzufassende Tanzweise auf einem klangspitzen Spinett [„Altmodische Weise“], da an eine inbrünstig betende Schar [„Unserer lieben Frau“; vergl. das Murmeln „bitte für uns, Maria“], dort suche man das verschleierte, unbestimmte Gefühl einer „Leides Ahnung“ im Ausdruck zu erfassen. Bei einem andern Stück möge an einen Kreis harmloser Spießbürger gedacht werden, Behaglichkeit und eine gewisse Pedanterie komme zum Ausdruck [„Eine Abendmusik“]; biedre Schwaben singen ihre stark-dörfische Weise, von drastischen Tanzrefrains-Schuhplattler- unterbrochen [„Schwäbisches Ritornell“]. Schwerer im Ausdruck und Darstellung zu erfassen sind die halb lustige, halb traurige „Burleske“ und der „Diabolische Aphorismus“. Hier gibt der Satan [besser: irgend ein Satan] seine Weltanschauung zum besten, seinem Hohn entgeht nichts, vergl. die infernalische, hohnlachende Fratze, die im Akkordtriller symbolisiert wird, die saloppe, triviale Art seiner Manier, die Maske der Frömmigkeit, unter der die Unflätigkeit lauert u. a. m.

Das Stück möge nicht vom absolut-musikästhetischen Standpunkt aus beurteilt werden!

Das letzte Stück ist lediglich Stimmungsmusik, das strikte Gegenteil zum Aphorismus, eine Erläuterung ist deplaziert. Man halte mit Schwärmerei, Überschwenglichkeit und Empfindungen, die mehr im Herzen als im Kopfe wohnen, nicht zurück. Die letzten beiden Stücke sind den Aphorismen Op. 51, bes. Nr. 12 und 17 ideenverwandt.

8165

4 Mus. pr.

16286

Fräulein Margarete Schwarzer, Breslau  
verehrerungsvoll zu eigen.

# Poetische Bagatellen

FÜR

KLAVIER

KOMPONIERT VON

## SIGFRID KARG - ELERT.

OP. 77.

HEFT I (Nr. 1-6) M. 3,-

1. In Bachscher Manier, *E moll*
2. Unserer lieben Frau, *A moll*
3. Altmodische Weise, *G dur*
4. Eine Abendmusik, *E dur*
5. Leidesahnung, *A moll*
6. Kleiner moderner Marsch, *G dur*

HEFT II (Nr. 7-10) M. 2,-

7. Schwäbisches Ritornell, *F dur*
8. Burlesker Walzer, *A moll*
9. Diabolischer Aphorismus, *F dur*
10. Wie improvisierend, *C dur*

*Einzel:*

- Nr. 1. In Bachscher Manier, *E moll* 60 Pf.  
„ 7. Schwäbisches Ritornell, *F dur* 80 Pf.

Copyright 1910 by Carl Simon.

Eigentum des Verlegers für alle Länder. Die Rechte öffentlicher Aufführung vorbehalten.

CARL SIMON MUSIKVERLAG, BERLIN W. 35.

Auslieferung in Leipzig, F. Volckmar.

Nachdruck verboten lt. dem russischen Autorengesetz vom 20. März 1911.  
Перепечатка воспрещается (российский законъ объ авторскомъ правѣ отъ 20 марта 1911 г.)

C. S. 3313 IX.

Zink-Titel Nr. 461.

Zur Beachtung empfohlen:

Die Vortrags-Erläuterungen hierzu siehe Rückseite des Heftes.

Stich und Druck von C. G. Roder G.m.b.H., Leipzig.

15.40/41.338

# Poetische Bagatellen.

Die Rechte öffentlicher  
Aufführung vorbehalten.

Paedagogische Bemerkungen  
hierzu s. Rückseite des Heftes.

## VII. Schwäbisches Ritornell.

[F dur.]

Semplice e cantabile.

Sigfrid Karg-Elert, Op. 77. Heft II.

Höchst einfach, doch nicht sentimental.

Klavier. *p* *Begleitung sehr discret*

*lustig*

*f bäurisch derb*

*p*

*ruhiger*

*sfz*

*p ausdrucksvoll*

*und nicht schleppend*

*zurück*

*p*

*hervor*



1 2 1 2 3 4 1 1 2 1 2 3 4 1

Ped. - - - \*

2 1 2 2 3 4 3 4 1 3 5 2 1 1 1 1 1 2 5 1 2

rit. - - - p a tempo

Ped. - - - \* Ped. - - \* Ped. Ped. Ped.

2 3 2 5 8 1 1 1 1 4 3 2 1 5 5 4 2 1

p sfz

Ped. - - \* Ped. - - \* Ped. - - \* Ped. - - \*

5 4 2 1 4 25 3 1 4 2 5 4 2 1 5 4 5 4 2 1

lustig f bäurisch derb

Ped. - - \* Ped. - - \* Ped. - - \* Ped. - - \*

5 4 4 3 2 1 5 5 4 2 1 2 5 4 2 1

p sfz

Ped. - - \* Ped. - - \* Ped. - - \* Ped. - - \*

# VIII. Burlesker Walzer.

[A moll.]

Sigfrid Karg-Elert, Op.77.

Alla burla.

Recht hurtig und mit einem Stich ins Derbkomische. M.M.  $\text{♩} = 72$ .

The musical score is divided into six systems, each containing a treble and bass staff. The key signature is A minor (one flat) and the time signature is 3/4. The tempo and mood are indicated as 'Alla burla' and 'Recht hurtig und mit einem Stich ins Derbkomische'. The piece includes various dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), *rit.* (ritardando), and *una corda* (dry). Performance instructions include 'Ped.' (pedal) and 'ohne Ped.' (without pedal). The score is annotated with numerous fingerings and pedaling marks, including asterisks and slurs. A specific instruction 'etwas hastig' (slightly hurried) appears in the third system. The piece concludes with a final system marked 'ohne Ped.'.

\*) Die Viertelbewegung bleibt die gleiche (3 Takte à  $\frac{3}{4}$  = 2 Takte à  $\frac{3}{4}$ ).

*f* *energisch*

*ten.* *ten.* *ten.* *ten.* [etwa d. = 60] *p* *beschaulich*

*Ped.*

[hochhalten] [M.M. d = 72] *f* *energisch*

*ten.* [M.M. d = 60] *p* *beschaulich*

*rit.*

gut rhythmisierend

3 1. 5 2 1 ten. 35 [ten.] 5 4 2 5 4 2 5 4 2

*p* *f* *energisches*

5 4 3 2 4 3 1 3 5 1 1 3 1 3 1 4 5 3

*p* *f* *ohne Ped.*

1 3 1 3 2 4 1 3 1 2 4 5 1

*f* *Ped.*

5 4 2 4 2 5

*f* *etwas hastig.* *una corda trocken.* *p*

5 4 2 4 2 5

*p* *zärtlich*

35 1 3 3 1 3

*ruhig verhallend.* *rit.*

\*) S. Bemerkung S. 23.

# IX. Diabolischer Aphorismus.

[F dur.]

Sigfrid Karg-Elert, Op. 77.

Mit Sarkasmus und Ironie. M.M. ♩ = 144.

The musical score consists of six systems of piano accompaniment. Each system includes a treble and bass clef staff with various musical notations such as trills, slurs, and dynamic markings.

- System 1:** Treble clef starts with a trill (tr) and a forte (f) dynamic. Bass clef has a triplet of eighth notes and a pedaling instruction (Ped. \*).
- System 2:** Treble clef features trills and slurs. Bass clef continues with a pedaling instruction (Ped. \*).
- System 3:** Treble clef has a piano (p.) dynamic. Bass clef has a forte (f) dynamic and the instruction "f hervor".
- System 4:** Treble clef has a fortissimo (ff) dynamic and the instruction "gestochen". Bass clef has a piano (pp) dynamic and the instruction "pp subito".
- System 5:** Treble clef has a fortissimo (ff) dynamic. Bass clef has a forte (f) dynamic and the instruction "kokett".
- System 6:** Treble clef has a piano (p) dynamic and the instruction "scheinheilig". Bass clef has a forte (f) dynamic and the instruction "mit Verschiebung".

*rasch.* - - - *a tempo*

*sfz sfz p scheinheilig sfz*

*ped. \**

*etwas schwärmerisch*  
- - - *a tempo*

*sfz sfz p*

*ped. \**

*schwärmerisch* - - - *und* - - - *verträumt*

*rit. \**

M.M. ♩ = 152  
*grimmig dreinfahrend*

*ff*

*p misterioso*

M.M. ♩ = 136  
*gleichgültig und frivol.*

*f*

*spöttisch*

*f*

ten. ten. ten.

M.M. ♩ bis 160  
*hastig*

*p* *f* *p* *f*

ten. Ped. \* ten. Ped. \* Ped. \*

*hohnlachend* *scharf und pfeifend*

*ff*

so rasch als möglich

Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Tempo I. M.M. ♩ = 144

*f* *keck*

*f* *keck*

Ped. \* Ped. \*

*f* *hervor*

*f* *hervor*

*p* *mit stark übertriebenen Contrasten*

*p* *ff* *ff* *ff* *pp*

*f*<sup>4</sup> *gestochen*

ten. ten. *Ped...*

*tr* *Ped...*

*gehämmert* *f* *p* *pp* *Ped...*

*p* *ten.* *Ped...*

M.M. bis 160 *hastig.* *f* *p* *ff* *ten.*

*scharf und pfeifend* *so rasch als möglich* *riten...* *presto* *sfz* *ten.* *pp* *sfz* *secco*



# X. Wie improvisierend.

[C dur.]

[An Bella.]

Sigfrid Karg-Elert, Op. 77.

*Fantastisch. Ruhig (doch mit innerer Erregung).*

**1** *p* frei im Zeitmaß

*una corda*

*p* wie gesungen

*sfz*

*string. mit wachsender Leidenschaftlichkeit*

*ruhiger*

*p*

*nach jeder neuen Harmonie Pedal. wechseln.*

*innig und inbrünstig.*

*[hoch halten]*

*[tief halten]*

*ten.*

*vorwärts drängend, erotisch.*

*string.*

*ten.*  
*p*  
Ped. - - Wechsel wie früher

*feierlich verklingend.*

*[Epilog.]*  
*Verklärt und ruhig*  
*p*  
\*) Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*pp*  
Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*etwas vorwärts gehend.* - - - *nach und nach in eine erhöhte*  
*mf* *f* *p*  
*nicht schleppen*  
*una corda*  
Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

\*) Ped. sofort nach Anschlag des zweiten und vierten Viertels unterbrechen (Kein Durchklang).  
C. S. 3313 X

Stimmung übergehend

Measures 1-5. Treble clef: 5, 4, 3, 2, 1, 5, 4, 3, 2, 1. Bass clef: 7, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1. Dynamics: *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*.

Measures 6-11. Treble clef: 5, 4, 3, 2, 1, 5, 4, 3, 2, 1, 5, 4, 3, 2, 1. Bass clef: 7, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1. Dynamics: *p*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*.

Measures 12-17. Treble clef: 5, 4, 3, 2, 1, 5, 4, 3, 2, 1, 5, 4, 3, 2, 1. Bass clef: 7, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1. Dynamics: *f*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*.

Measures 18-23. Treble clef: 5, 4, 3, 2, 1, 5, 4, 3, 2, 1, 5, 4, 3, 2, 1. Bass clef: 7, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1. Dynamics: *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*, *pp*.

Measures 24-29. Treble clef: 5, 4, 3, 2, 1, 5, 4, 3, 2, 1, 5, 4, 3, 2, 1. Bass clef: 7, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1. Dynamics: *pp*, *p*, *p*, *una corda*, *pp*, *ppp*, *ppp*, *ppp*.

# Paedagogische Bemerkungen

## zu Sigfrid Karg-Elert, Op. 77, Poetische Bagatellen.

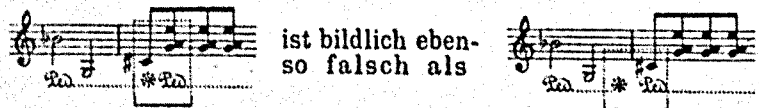
Diesen kleinen und leichten Klavierstücken ist eine gewisse instruktive Tendenz eigentümlich. Sie erstrebt keine übliche mechanische Sonderausbildung der Hand, der Finger etc., wohl aber eine Erziehung zur Phrasierung, zur logischen Pedalisierung, zu rhythmischen Freiheiten, zu dynamischen Differenzierungen. Lauter unerlässliche Vorbedingungen eines guten Vortrags.

In erster Hinsicht möge der Fingersatz Beachtung finden. Seine Abweichung von der üblichen Schablone hat seine guten Gründe, die meist in einer scharfen Deklamation der Phrasierung liegen. Staccato und Legato bedingen sehr oft einen von einander abweichenden, individuellen Fingersatz. Nähere Beispiele anzugeben, ist an dieser Stelle zu weitführend. Es genügt, zu wiederholen, daß der Fingersatz nicht der „Bequemlichkeit“, sondern der notwendigen „Artikulation“ wegen gewählt wurde. Die Verzichtleistung auf den Daumen [außer bei unerlässlicher Mitwirkung, Passagen, weitspannigen Akkorden etc.] möge zugunsten eines ungefesselten, schwebenden, oft notwendigerweise homodynamischen Spiels an den angezeigten Stellen möglichste Beachtung finden.

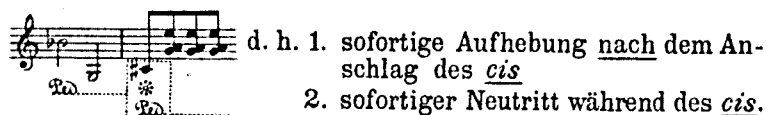
Für die Pedalisierung wählte ich die üblichen Zeichen  $\text{Ped. } *$ , aber meist in anderer Stellung. Da das Pedal unbedingt nach erfolgtem Anschlag einer neuen Harmonie oder eines entferntliegenden, anzubindenden Tones aufgehoben werden muß, [nicht vorher, weil dann der beabsichtigte Weiterklang des ersten Akkordes unmöglich gemacht und eine Pedalbindung illusorisch wird] so ist der Platz des Aufhebungszeichens  $*$  einzig unter den anzubindenden Akkorden oder Einzeltönen der logisch richtige:



Die Befolgung der üblichen Bezeichnung:  $*$  vor dem Taktstrich oder vor dem anzubindenden Akkord oder Ton, würde die beabsichtigte Wirkung [Weiterklang bis zur bereits erfolgten Auslösung eines neuen Klanges] völlig zerstören. Da bei mehrmaligem Pedalwechsel der Neutritt unmittelbar nach der Aufhebung erfolgt [„ $\text{Ped.}$ “ sofort nach dem vorherigen „ $*$ “] so sind beide Zeichen durch engste Anschließung zu kennzeichnen, da in üblicher Notation bei enggedruckten Noten eins von beiden Signen sicher an unrichtiger Stelle steht.



Weil die Aufhebung des Pedals bei *cis* erfolgt, der Neutritt aber sofort – noch während desselben *cis* – geschieht, um dieses den oberen Achteln einzufügen, so müssen logischerweise Aufhebungs- und Niedertrittszeichen unter ein und demselben Ton (*cis*) Platz finden. Da eine Verzerrung des Notenbildes zugunsten der Pedalbezeichnung sinnwidrig wäre, bleibt nur die in vorliegenden Stücken [ebenso wie in meinen Op. 16, 17, 22, 23, 28, 38 und mehreren anderen Klavierzyklen] gewählte Form:



Auf den Gebrauch des linken Pedals, das nicht zu dynamischen, sondern coloristischen Zwecken verwandt werden soll, ist bei den angezeigten Stellen Wert zu legen.

Die Titel mögen die Phantasie des Spielers anregen: man denke hier an ein Duett zwischen Flöte und Violine vom Cembalo begleitet [„in Bachscher Manier“], dort an eine harmlos-kapriziöse, zierlich anzufassende Tanzweise auf einem klangspitzen Spinett [„Altmodische Weise“], da an eine inbrünstig betende Schar [„Unserer lieben Frau“, vergl. das Murmeln „bitte für uns, Maria“], dort suche man das verschleierte, unbestimmte Gefühl einer „Leides Ahnung“ im Ausdruck zu erfassen. Bei einem andern Stück möge an einen Kreis harmloser Spießbürger gedacht werden, Behaglichkeit und eine gewisse Pedanterie komme zum Ausdruck [„Eine Abendmusik“]; biedre Schwaben singen ihre stark-dörfische Weise, von drastischen Tanzrefrains-Schuhplattler- unterbrochen [„Schwäbisches Ritornell“]. Schwerer im Ausdruck und Darstellung zu erfassen sind die halb lustige, halb traurige „Burleske“ und der „Diabolische Aphorismus“. Hier gibt der Satan [besser: irgend ein Satan] seine Weltanschauung zum besten, seinem Hohn entgeht nichts, vergl. die infernalische, hohnlachende Fratze, die im Akkordtriller symbolisiert wird, die saloppe, triviale Art seiner Manier, die Maske der Frömmigkeit, unter der die Unflätigkeit lauert u. a. m.

Das Stück möge nicht vom absolut-musikästhetischen Standpunkt aus beurteilt werden!

Das letzte Stück ist lediglich Stimmungsmusik, das strikte Gegenteil zum Aphorismus, eine Erläuterung ist deplaziert. Man halte mit Schwärmerei, Überschwenglichkeit und Empfindungen, die mehr im Herzen als im Kopfe wohnen, nicht zurück. Die letzten beiden Stücke sind den Aphorismen Op. 51, bes. Nr. 12 und 17 ideenverwandt.